

Питер Андерсон

Дар любви

*Ватиканский список Казанской иконы
Божьей Матери*

Peter Anderson

Returned to Russia with Love

*My Personal Experiences
with the Vatican Copy of the Kazan Icon*

Питер Андерсон

Дар любви

*Ватиканский список
Казанской иконы Божьей Матери*

ИЗДАТЕЛЬСТВО



МОСКВА

ББК 86.3
УДК 276
А 651

Данный перевод книги Питера Андерсона
*Returned to Russia with Love. My Personal Experiences
with the Vatican Copy of the Kazan Icon*
публикуется с согласия автора

Андерсон Питер

Дар любви. Ватиканский список Казанской иконы Божьей Матери / Пер. с англ. — М.: Издательство ББИ, 2014. — xii + 142 с.

ISBN 978-5-89647-231-5

В этой небольшой книге впервые полно рассказывается история знаменитого ватиканского списка Казанской иконы Божьей Матери. Автор книги, имевший прямое отношение к возвращению этой святыни на родину, рассматривает разные версии происхождения ватиканского списка русской иконы, загадочным образом оказавшегося в 40-е годы XX века на Западе: сначала в Лондоне, потом в Сан-Франциско, позже в португальской Фатиме, наконец в 90-е годы — в личных покоях папы в Ватикане. В книге приводятся уникальные документы, в том числе переписка с патриархом Алексием II, проливающие свет на долгую и исполненную драматизма историю возвращения Казанской иконы домой.

Перевод: Наталья Холмогорова

Верстка: Алиса Вороновская

Обложка: Антон Бизяев

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме, включая размещение в сети интернет, без письменного разрешения владельцев авторских прав.

© Peter Anderson, 2013

© Библейско-богословский институт св. апостола Андрея, 2014
ул. Иерусалимская, д. 3, Москва, 109316
standrews@standrews.ru, www.standrews.ru

Содержание

<i>Предисловие к русскому изданию</i>	vii
<i>Посвящение</i>	xi
Самые почитаемые иконы России	3
История Казанской иконы	7
Икона, явившаяся в Лондоне	15
Как икона попала в Фатиму	23
Путешествие иконы в Ватикан	33
Икона в Ватикане и мои контакты с патриархом	53
Казань открывает для себя ватиканскую икону	63
Трудные годы	71
Икона возвращается в Россию	83

Дальнейшие попытки Казани получить Казанскую икону	93
Визит патриарха в Казань	99
Воскресение исторического монастыря в Казани	107
Узнаем ли мы когда-нибудь происхождение ватиканского списка Казанской иконы?	113
Несколько слов в заключение	127
<i>Приложение</i>	129

Предисловие к русскому изданию

В начале несколько слов о том, почему я решил написать эту небольшую книгу именно сейчас. О Казанской иконе Божьей Матери написано уже немало интереснейших книг и статей. Однако, насколько мне известно, ни в одной из них не рассказывается целиком история так называемого «ватиканского списка Казанской иконы». Я же хочу рассказать именно об этом прекрасном списке, чтобы воздать ему подобающие честь и внимание.

История о том, как много лет назад этой иконой заинтересовался патриарх Алексей, как мечтал он, чтобы она вернулась на родину, никогда еще не публиковалась в России. Со времени смерти этого великого патриарха прошло уже более пяти лет — так что едва ли я совершаю что-то непозволительное, предавая его высказывания огласке. По различным причинам, публично патриарх заявлял, что ватиканский список — лишь одна из многочисленных копий Казанской иконы, одна из множества святынь, покинувших Россию в коммунистическую эпоху. Однако из общения с ним мне известно, что

именно к этому списку он питал особую привязанность. На важность данной иконы для патриарха указывает и то, что возвращение ее в Россию стало поворотным пунктом в отношениях Московского патриархата и Ватикана: сразу после этого их отношения резко улучшились.

Надеюсь также, что моя книга прольет немного света на мотивы Ватикана относительно этой иконы. В период, когда московско-ватиканские отношения оставляли желать много лучшего, некоторые воспринимали возвращение иконы как хитрый замысел, предлог для появления папы в России. Однако мысль о том, что папа должен вернуть икону в Россию, родилась не в Ватикане, а в Сиэтле (США) за четыре года до того, как сама икона попала в Ватикан. С самого начала мы верили, что возвращение иконы станет чудесным даром российским православным верующим от католиков и средством «заживления старых ран». В этой книге рассказывается о том, как икона попала в Ватикан, и о той великой любви, которую питал к ней папа. Разумеется, о мотивах Ватикана читатели должны судить сами. Однако надеюсь, что, прочтя эту книгу, они согласятся со мной: список Казанской иконы был в самом деле «Даром любви».

Наконец, надеюсь и на то, что моя книга побудит исследователей к дальнейшему изучению истории этой иконы до того, как она попала на Запад. Автор летописи о Дивеевском монастыре с 1903 по 1927 годы утверждает, что видел и внимательно рассматривал эту икону в 1943 году, прежде чем она была тайно вывезена из Советского Союза —

и что это, несомненно, та же икона, которую позднее почитали в Фатиме (Португалия). По его словам, это была личная Казанская икона святой преподобной Александры, основательницы Дивеевского монастыря. В своей книге я подробно разбираю это предположение. Однако окончательное решение вопроса о происхождении иконы невозможно без дальнейших исследований специалистов. В любом случае, ватиканский список Казанской иконы ни при каких обстоятельствах не должен переноситься в другое место. Где бы еще икону святой Александры могли так чествовать, как не в нынешнем месте пребывания ватиканского списка — там, где в 1579 году девочка по имени Матрона обрела первую Казанскую икону.

Я твердо убежден, что на пути строительства добрых отношений между католиками и православными нам не обойтись без помощи Матери Божьей, глубоко почитаемой и теми, и другими. Она указывает нам путь как через свою Казанскую икону, так и через другие чудотворные образы, восходящие к «Одигитрии», написанной евангелистом Лукой. Эту книгу мне хотелось бы вручить Ей. Надеюсь, что мой труд — пусть весьма скромный — послужит тому, чтобы католики и православные стали ближе друг к другу.

*Питер Андерсон,
27 января 2014 года*

Посвящение



*Протодиакон
Андрей Чижов (1944–1999)*

С отцом Андреем мы впервые встретились в 1988 году. В то время он был деканом факультета иностранных студентов и преподавателем в Ленинградской духовной академии. Он окончил Ленинградский государственный университет по специальности английский язык и литература и бегло говорил по-английски. В академии он исполнял роль переводчика для митрополита Никодима (Ротова), архиепископа Кирилла (Гундяева) и митрополита Алексия (Ридигера). Позднее он стал пресс-секретарем митрополита Владимира (Котлярова).

Именно отец Андрей побудил меня организовать в 1989 году в Сиэтле встречу митрополита Алексия с отцом Миллером, главой католической организации, которая в то время владела списком Казанской иконы, хранившимся в Фатиме (Португалия). Мы

с отцом Андреем стали близкими друзьями — и при каждой встрече между нами непременно заходил разговор о Казанской иконе. Откровенно говоря, не будь отца Андрея, многие события, описанные в этой книге, никогда бы не произошли.

Отец Андрей скончался внезапно в 1999 году. В день Преображения Господня он был погребен на Свято-Николаевском кладбище в Александро-Невской лавре. К несчастью, до возвращения этой прекрасной иконы в Россию ему дожить не довелось. Однако, признавая его бесценный вклад в это, я хочу посвятить свою книгу его памяти.

ВЕЧНАЯ ПАМЯТЬ!

Питер Андерсон

ДАР ЛЮБВИ

Самые почитаемые иконы России

Господь наш в неисчерпаемой мудрости своей избрал несколько образов Пресвятой Матери своей особыми инструментами для того, чтобы приблизить нас к себе. Различные части света благословлены разными образами. У обеих Америк есть образ Девы Марии Гваделупской, у Польши — Ченстоховская икона Божьей Матери. В Риме хранится древняя икона *Salus populi Romani* («Спасение римского народа»). Можно составить длинный список образов Божьей Матери, почитаемых в разных странах мира.

Исторически русский народ глубоко почитает и любит Богородицу и Ее иконы. Чудотворных икон Богоматери в России множество, однако, на мой взгляд, особым значением в глазах верующих обладают три из них: Владимирская, Иверская и Казанская. Списки с этих икон можно найти почти в каждом русском православном храме. Каждая из них отличается своими, легко узнаваемыми чертами.

Владимирская икона была привезена из Владимира в Москву в 1385 году; о ней рассказывают, что она спасла Москву от нашествия Тамерлана.

Оригинал иконы хранится ныне в особой часовне при Третьяковской галерее в Москве. На Владимирской иконе младенец Христос изображен справа (для зрителя — слева) от Богоматери; щекой Он прижимается к Ее щеке. Иконы такого типа часто называют греческим термином «Елеуса» (Умиление). Из всех русских икон Владимирская, быть может, лучше всего известна на Западе.

Иверская икона получила свое название от Иверского монастыря на Афоне. Оригинал иконы, хранящийся в монастыре, носит название Παναγία Πορταΐτισσα («Панагия Портаитисса», или «Пресвятая Привратница»). Возможно, это наиболее почитаемая на Святой Горе икона Богородицы. В 1648 году по просьбе патриарха Никона монахи Иверского монастыря сделали с нее несколько списков (по-видимому, три) и привезли в Москву. Верующие сразу же окружили эту икону глубочайшим почитанием; она была помещена в особой часовне у входа на Красную площадь. В мае 2012 года правительство России вернуло Церкви первый список с иконы, до того хранившийся в музее. Иверская икона относится к типу «Одигитрии»: на ней младенец Христос сидит на левой руке Богоматери, а та указывает на Него правой рукой. В отличие от других Одигитрий, у Иверской иконы есть отличительный признак: маленькая кровоточащая ранка в нижней части правой щеки Богоматери.

Третью икону — Казанскую — тоже легко узнать. Это вариация Одигитрии. Младенец Христос здесь не сидит у Богородицы на левой руке, а *стоит* слева от Нее. Кроме того, на иконе мы видим очертания

левой руки Христа, но не видим Его левой ладони. В отличие от двух других икон, история Казанской иконы прямо связана с явлением Богородицы, произошедшим в России. Эта икона и станет предметом моих размышлений.

История Казанской иконы

Город Казань расположен на Волге, в 720 километрах к востоку от Москвы. В наше время это столица республики Татарстан, в которой проживает более миллиона человек. Город был основан булгарами приблизительно тысячу лет назад, а затем завоеван татаро-монгольской Золотой Ордой, пришедшей из нынешней Монголии. Впрочем, и до татарского завоевания город населяли в основном мусульмане. В 1552 году после длительной и тяжелой осады царь Иван Четвертый («Грозный») взял Казань. Несколько лет спустя в честь этой победы на Красной площади в Москве был возведен знаменитый собор Василия Блаженного.

8 июля 1579 года (по юлианскому календарю) Казанская икона явила себя десятилетней девочке по имени Матрона. Об обретении иконы сохранился лишь один рассказ современника. Он был записан в 1594 году митрополитом Гермогеном Казанским, который во время обретения иконы служил простым священником в храме святого Николая Тульского в Казани. Его рассказ написан на архаическом старорусском языке и носит название «Повесть и чудеса

Пречистыя Богородицы честнаго, славнаго Ея явления образа, иже в Казани». В наше время доступен и перевод на современный русский язык. В дальнейшем этот документ подвергался различным изменениям и дополнениям; однако он остается единственным нашим надежным источником, рассказывающим об обретении иконы.

Согласно этому документу, после пожара 23 июня 1579 года, уничтожившего большую часть посада (торгово-ремесленную часть города) и половину самого города, Матроне, дочери простого стрельца, начала являться икона Богородицы. В видениях от иконы исходил свет и слышался голос, говоривший с девицей. Он повелевал ей рассказать об иконе архиепископу и городским воеводам, чтобы они извлекли образ Богородицы «от земных недр» в указанном месте. Матрона побоялась рассказать об этом повелении кому-либо, кроме матери, а та не обратила внимания на ее слова. Количество видений в «Повести» не уточняется, однако говорится, что Матрона рассказывала о них матери «многожды».

Затем Матрона пережила нечто ужасное. Уснув в полдень, она вдруг оказалась посреди своего двора; перед ней снова была икона — но теперь от нее исходили страшные огненные языки, так что Матрона испугалась, что сгорит. Устрашающий голос, исходящий от иконы, молвил: «Если не поведаешь о словах Моих и не пойдешь взять от земных недр Мой Образ, Я на другой улице явлюсь или в другом граде, а ты же будешь болеть тяжко до конца дней жизни твоей». Девочка, как мертвая, пала на землю и лежала так «немало времени». Очнувшись, она прибежа-

ла к матери, с криком и плачем стала молить, чтобы та пошла к архиепископу и воеводам и пересказала все слова, которые слышала от иконы, а также о том, где искать икону.

Теперь мать поверила дочери: вместе с Матроной отправилась она сперва к воеводам, а потом к архиепископу. Воеводы не поверили рассказу девочки. Архиепископ, несмотря на слезы матери и подробный рассказ Матроны, тоже не внял ее словам и прогнал прочь, ничего не предприняв. Вернувшись домой, мать рассказала обо всем соседям, но и из них никто не собирался выполнять повеления иконы, переданные Матроне в видениях.

Раздосадованная мать взяла лопату, отправилась в указанное место и сама начала копать. К ней присоединились люди. Перекопали все вдоль и поперек, но ничего не нашли. Тогда Матрона, отойдя чуть в сторону, где прежде стояла печь, принялась копать. Другие стали ей помогать. На глубине «немногим более двух локтей» (приблизительно один метр) показалась икона, являвшаяся Матроне в видениях. Она была завернута в «рукав однорядки вишневого сукна¹». От иконы исходил свет, на ней не было совершенно никаких следов порчи от пребывания в земле и выглядела она так, будто только что написана.

Обретение иконы вызвало великую радость во всей Казани. В храмах звонили колокола. Архиепископ и воеводы со слезами каялись в своем неверии. Народ восклицал: «Владычица, спаси нас!»

¹ *Однорядка* — верхняя одежда с длинными рукавами, под которыми делались прорехи для рук, сшитая из одного ряда ткани, не имевшая подкладки. — *Прим. ред.*

В торжественной процессии икона была принесена в ближайшую церковь святого Николая Тульского — ту, где служил в то время автор «Повести», — а затем в Благовещенский собор Казанского кремля. По пути в собор икона чудесно вернула зрение некоему нищему по имени Иосиф, ослепшему три года назад. Уже в соборе прозрел еще один слепец, по имени Никита. В своей «Повести» митрополит Гермоген сообщает еще о четырнадцати чудесах, совершенных Казанской иконой.

Далее в «Повести» говорится, что список с чудесной иконы, вместе с описанием ее явления и совершенных ею чудес, был послан в Москву царю Ивану Четвертому и двоим его сыновьям, царевичам Ивану и Федору. Царь и его сыновья были поражены, Иван Четвертый распорядился, чтобы на месте обретения иконы была возведена церковь и учрежден женский монастырь. Царь повелел назвать этот монастырь Богородицким, в честь иконы Одигитрии, явленной Матроне. Кроме того, он выделил из своей казны средства на постройку монастыря и ежегодное обеспечение для сорока монахинь. Матрона постриглась в этом монастыре, приняв имя Мавры (египетской святой мученицы, распятой вместе со своим отцом в 286 году), а вскоре к ней присоединилась и ее мать.

Мне, как католику, интересно отметить, что в рассказе митрополита Гермогена имеется много общего с последующими двумя явлениями Девы Марии католическим девочкам. В 1917 году в Фатиме Богоматерь явилась Люсии — десятилетней, как и Матрона, девочке, впоследствии постригшей-

ся в монахини. В 1858 году в Лурде Бернадетта, как и Матрона, услышала от Богоматери повеление копать — правда, с целью найти не икону, а источник. То, что Богоматерь явилась Матроне через икону, а не в человеческом облике, также напоминает мне о том, как Господь говорил со святым Франциском в церкви Сан-Дамиано через распятие.

Вскоре после явления Казанской иконы для России настали трудные времена. В 1581 году царь Иван в гневе ударил посохом своего сына и наследника, царевича Ивана — и ненамеренно его убил. После смерти царя Ивана в 1584 году ему наследовал второй сын, царевич Федор: он был слабым правителем и умер в 1598 году бездетным. Так пресеклась династия Рюриковичей, Россия же вступила в полосу тяжелых испытаний — голода, мятежей, иноземных вторжений и самозванцев, претендующих на престол. «Смутное время» — под таким именем известна эта эпоха в российской истории.

В 1606 году митрополит Гермоген, автор «Повести» о Казанской иконе, стал патриархом Московским. А в 1610 году Москву оккупировали польские войска, поддерживавшие одного из претендентов на престол. В декабре 1610 года Гермоген разослал по городам России послание, в котором призывал изгнать захватчиков. Его бросили в тюрьму, где в 1611 году он умер от голода. Тем временем Кузьма Минин и князь Дмитрий Пожарский создали народное ополчение, чтобы выбить поляков из Москвы. Добровольцы из Казани, присоединившиеся к ополчению, принесли с собой список с Казанской иконы. По мнению большинства специалистов, основанно-

му на старинных хрониках, в Москву попал именно список, а оригинал иконы, явившейся Матроне, остался в казанском монастыре. Того же мнения придерживается и Наталья Чугреева, старший научный сотрудник Центрального музея древнерусской культуры и искусства имени Андрея Рублева (Москва) — возможно, лучший в России эксперт по Казанской иконе и основной автор обширной статьи о ней в «Православной энциклопедии» Московского патриархата (том XXIX, с. 196–215 (2012)).

Призывая Богородицу себе в помощь, народное ополчение осадило Москву. 25 октября 1612 года (по юлианскому календарю) польский гарнизон в Москве сдался. Русские верили, что обязаны великой победой Матери Божьей, действующей через Казанскую икону. В феврале 1613 года царем стал Михаил Романов. Он основал династию Романовых, правившую Россией до 1917 года. В царствование Михаила на Красной площади напротив Кремля был возведен собор Казанской иконы Божьей Матери. Чудотворный список с иконы, принесенный в Москву ополчением Минина и Пожарского, был помещен в этот собор — и на долгие века стал предметом благоговейного почитания.

Оригинальная Казанская икона, помещенная в казанском Богородицком монастыре, также пользовалась величайшим почитанием. За несколько веков монастырь превратился в огромный комплекс, посещаемый бесчисленными паломниками. Однако 29 июня 1904 года в 3 часа ночи в Казани случилась беда. В собор монастыря проникли воры, которые похитили Казанскую икону и еще одну, богато

украшенную икону Спасителя. Расследование, изобиловавшее неожиданными поворотами и напоминавшее детективный роман, помогло установить святотатцев. Главой банды оказался 28-летний вор по имени Варфоломей Стоян, известный также под фамилией «Чайкин». Очевидно было, что воры украли иконы ради их богатых «окладов» или «риз», украшенных драгоценными камнями и закрывавших всю поверхность икон, кроме лиц Иисуса и Марии. Следователи обнаружили несколько жемчужин и драгоценных камней с окладов, однако большая часть драгоценностей осталась найденной. Как ни печально — обе иконы, написанные на деревянных досках, также исчезли без следа.

Последующий суд над святотатцами привлек большое внимание и в России, и за рубежом. Во время суда Елена Шиллинг, мать любовницы Стояна, засвидетельствовала, что видела, как Стоян расколол обе иконы и сжег их в печи у себя дома. Женя, девятилетняя дочь его любовницы, также показала во время следствия, что на ее глазах Стоян разбил икону Спасителя секачом, а его сообщник Комов расколол Казанскую икону на части топором. Потом, по ее словам, бабушка Шиллинг сожгла обе иконы. При исследовании углей в печи обнаружили петли от бархатной обкладки Казанской иконы. Что же касается иконных досок с написанными на них образами, то следователи обнаружили в углях кусочки левкаса (грунтовки, которой покрывают иконную доску перед тем, как писать икону). Однако определить, от одной ли иконы этот левкас или от обеих, было невозможно. Сам Стоян на суде не признавал

ни того, что уничтожил иконы, ни даже того, что их украл.

Стоян и несколько его сообщников были осуждены, однако судьбу икон суду достоверно установить не удалось. Впрочем, государственный прокурор И. Ф. Покровский во время слушаний уверенно говорил о том, что иконы сожжены. Такого же мнения придерживается и большинство специалистов в наши дни. Прошло более ста лет, но оригинальная Казанская икона так и не объявилась — и это подтверждает печальный вывод, что она уничтожена.

Четырнадцать лет спустя беда разразилась и над списком с Казанской иконы, привезенным в Москву Мининым и Пожарским в 1612 году. В сентябре 1918 года, менее чем через год после установления в Москве власти большевиков, в советской газете «Мир» появились две короткие заметки о том, что Казанская икона из Казанского собора на Красной площади украдена. В отличие от иконы из Казани, у нас нет никаких свидетельств того, что Казанская икона из Москвы была уничтожена. Однако и она исчезла бесследно.

В 1936 году коммунисты полностью снесли Казанский собор на Красной площади. По каким-то причинам на его месте ничего построено не было, и более пятидесяти лет это место, напротив магазина ГУМ, оставалось пустым. Богородицкому монастырю в Казани повезло чуть больше. Он был закрыт, монастырский собор и высокая колокольня — снесены. Другие здания монастырского комплекса, в том числе вторая церковь, использовались коммунистической властью для иных целей.